

Sontraer Str. 3, 60386 Frankfurt/Main
tel. 069 / 62 19 50 www.sava-frankfurt.de

Spoštovani rojaki, cenjeni prijatelji Slovenije in Save, pozdravljeni tudi v letu 2013!

Za nami sta dve zelo živahni leti. Leta 2011 smo izpeljali odmevno praznovanje 20. obletnice samostojne Slovenije, septembra 2012 smo praznovali 40. obletnico ustanovitve društva Sava. Poleg tega smo izvedli še nešteto manjših prireditev. Najprej pohvala in zahvala vsem, ki so se potrudili in omogočili izvedbo programa. Kljub temu da smo si člani upravnega odbora letos zaželeli malo oddiha, nam je tudi za leto 2013 uspelo sestaviti zanimiv program.

Pred nami je še en pomemben mejnik društvenega življenja:

volilni občni zbor društva Sava bo 13. aprila 2013 ob 17. uri, v prostorih društva, Sontraer Str. 3.

Na občni zbor ste vabljeni člani društva in ostali rojaki, ki se zanimате za delovanje društva. Občni zbor je za upravni odbor priložnost za predstavitve poročila o dosedanjem delovanju, za rojake pa priložnost, da nam sporočite morebitno pohvalo ali morda konstruktivno kritiko oziroma predlog za izboljšave. Hkrati bomo imeli prisotni priložnost v širšem krogu spregovoriti o viziji za nadaljnji razvoj društva.

Organizacijo dela v društvu moramo posodobiti in prilagoditi duhu časa. Kdor deluje v večjih organizacijah ali podjetjih ve, da tam skušajo slediti najnovejšim spoznanjem iz prakse upravljanja, organizacije dela in uporabe komunikacijskih tehnologij, saj navedeno povečuje učinkovitost, hitrost in tudi zadovoljstvo pri delu. Elemente naštetega bi želeli vnesti tudi v delovanje društva, a za to je potrebna širša razprava. Vsi, ki svoj čas že namenjamo za prostovoljno delo v društvu, želimo, da bi imel naš trud čim večji učinek na ohranjanje slovenske kulture, hkrati pa pri tem občutimo tudi osebno zadovoljstvo.

In ne nazadnje, zavedamo se, da moramo tudi mladim rojakom dati priložnost, da povedo, kako in v kakšnem okolju želijo sodelovati pri društvenem delu. Veseli bomo vseh, ki bi se nam želeli aktivno pridružiti in prinesli v društvo sveže ideje in svežo energijo.

Igor Križnar, predsednik UO Sava e. V., podpredsednik koordinacijskega odbora slovenskih društev za južno Nemčijo

Letos bo svet obeležil kar nekaj okroglih obletnic znanih osebnosti, zato jih bomo v uvodu te okrožnice omenili tudi mi.

Spominjamo se **300-letnice** rojstva francoskega filozofa Denisa Diderota; pred **200 leti** so bili rojeni filozof Søren Kierkegaard, skladatelja Verdi in Wagner, slovenski jezikoslovec Franc Miklošič; pred 120 leti pisatelj Prežihov Voranc; pred 100 leti literata Ivan Potrč in Boris Pahor; spominjamo se 85-letnice rojstva slikarke Marlenke Stupica, Prešernove nagradjenke leta 2013; 70-letnice rojstva pesnika, pisatelja, prevajalca iz Trsta Marka Kravosa ...

Ker ne moremo pisati o vseh, se bomo bolj posvetili umetniku, rojenemu v državi, kjer živimo; umetniku, rojenemu na tleh sosednje države naše matične domovine; in umetniku, ki je zamejski Slovenec, a velja za enega najpomembnejših živečih pisateljev v slovenskem jeziku in je tudi najbolj prevajani slovenski avtor.



22. maja 1813 je bil v Leipzigu rojen nemški skladatelj Richard Wagner. V burnem življenju je dosegel vse, kar si je zaadal, vključno s trinajstimi operami in z lastno operno dvorano na Zelenem griču v Bayreuthu, kjer je živel v vili Wahnfried in kjer je pokopan na vrtu.

Letos se ga bo spominjal ves kulturni svet. Wagner ni le izjemen umetnik, ampak uspešen človek v vseh pogledih, čeprav mu mnogi očitajo, da si je prerad sposojal denar in ga nikoli ni vrnil. Toda skozi življenje je krmaril uspešno, doživljal vzpone in padce, po propadu dresdenske revolucije maja 1849 je bil zaradi aktivnega sodelovanja v njej obsojen na smrt, a je po srečnem naključju še pravočasno zbežal (kočijo za beg je vojska zasegla, toda on jo je čakal na napačnem mestu, in ga tako ni bilo v njej). Z Lisztovo pomočjo mu je uspel beg v Švico. Enajst let izgnanstva v Franciji, Švici, Avstriji in Italiji, kjer je 13. februarja 1883 v Benetkah umrl, ga ni uničilo. Za vse opere je sam napisal dramske tekste, v fragmentih so ostali teksti za še nekaj načrtovanih (Jezus iz Nazareta, Kovač Wieland).

Festival v Bayreuthu od leta 1876 (ponavadi od 25. julija do 28. avgusta) vsako leto uprizori katero od Wagnerjevih del, razen prvih treh oper (Prepoved ljubezni, Vile in Rienzi), teh sam ni štel za mojstrovine in jih je izločil s festivalskega programa. Ves čas je pisal teoretične spise, znamenita je še njegova Avtobiografija.



10. oktobra 1813 se je v kraju Roncole (danes Roncole Verdi) pri Parmi rodil Giuseppe Fortunino Francesco Verdi, italijanski operni skladatelj.

Italija je neizmerno ponosna na svojega Verdija, skladatelja zedinjene Italije, borca za osvoboditev severne Italije izpod Avstrije, celo podpredsednika italijanske vlade, sicer pa človeka širokega srca, sočutja in preizkušene v številnih življenjskih težavah (smrt prve žene in njunih dveh otrok).

Po naravi je bil kmet, po duhu in zavesti Italijan, po ustvarjalnosti pa svetovljan, ki je v operah, kar 28 jih je napisal (če štejemo še predelave ter spremembe naslovov, jih je še več) segel v najstarejšo predevropsko, biblijsko in egiptovsko zgodovino (Nabucco, Aida); v čas prvih stoletij do srednjega veka in renesanse (Lombardijci na prvem križarskem pohodu, Don Carlos, Rigoletto, Simon Boccanegra, Attila, Macbeth, Trubadur, Sicilijanske večernice ...); prek 17. in 18. stoletja (Ples v maskah, Moč usode, En dan kraljevanja, Razbojniki); do tedaj aktualnega, sodobnega sveta (Traviata, Stiffelio, Korzar). Umrl je v Milanu, 27. junija 1901.



Slovenski pisatelj Boris Pahor se je rodil 26. avgusta 1913 v Trstu. Boris Pahor, ki je preživel tudi nacistična koncentracijska taborišča, je doslej je napisal že štirideset izvirnih knjig s področja leposlovja, esejistike, publicistike, dnevnikov, pričevanj, dokumentarnih in polemičnih zapisov ter literarnozgodovinskih portretov, zlasti o Srečku Kosovelu.

Zaradi zavzetega opozarjanja na pomen narodne zavesti je 24. januarja 2013 v Celovcu prejel 34. Tischlerjevo nagrado, najvišje priznanje med Slovenci na avstrijskem Koroškem.

O njegovem življenju in delu je predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev dr. Valentin Inzko govoril kot o velikanu slovenske besede in narodne zavesti, o človeku, ki je v najtežjih trenutkih ostal človek in je preživel vse strahote preteklega stoletja od fašizma do komunizma in rasizma ter usodo dvojnega manjšinca, nepriznanega tako v Italiji kot v Sloveniji. Vedno je poudarjal pomen enotnega slovenskega kulturnega prostora, v katerega je vključeval Slovence v domovini in za državno mejo, tudi slovensko manjšino na Koroškem. Dr. Valentin Inzko se je Pahorju, ki je prejel številna priznanja v mnogih državah, nekatera pa je tudi odklonil, zahvalil, da je sprejel Tischlerjevo nagrado in tudi osebno prišel v Celovec. Nagrado dr. Joška Tischlerja so prvič podelili leta 1979, med prejemniki pa so posamezniki in organizacije, ki so za slovenski na rod, za njegovo kulturo in obstoj storili več, kot jim je velevala dolžnost. Ob prejemu nagrade se je pisatelj, ki bo letos praznoval stoletnico, zahvalil:

„Ko smo bili skozi stoletja od Trubarja naprej obkroženi dan in noč s strani tujega jezika, smo slovenski jezik varovali v domačem krogu, ker je prevladovala zavest, narodna namreč, kot se ji pravi, ki pa jo danes nalašč zamenjujejo z nacionalizmom.“

Ali bi bilo treba k zapisanemu še kaj dodati? Ne prav veliko, morda le to, da so nam lahko vse omenjene osebnosti, še posebej naš Boris Pahor, v lep, svetel zgled ... Jaz ga občudujem. In vi?

S spleta (<http://m.delo.si/clanek/234478>; <http://sosednabar.eu/article/20130206/SLO/130209997/1037>; <http://m.delo.si/fotogalerija/>)

za vas povzela in priredila učiteljica DPS Natalija Robnik.

KOLENDAR PRIREDITEV DRUŠTVA SAVA IN SLOVENSKE SKUPNOSTI V FRANKFURTU V LETU 2013

- **Sobota, 9. marca ob 16. uri**, srečanje ob dnevu žena in ogled slovenskega filma »Cvetje v jeseni« v prostorih društva Sava.
- **Sobota, 23. marca ob 17. uri**, dan odprtih vrat – delavnica – Pečemo slovensko potico v prostorih društva Sava.
- **Sobota, 13. aprila ob 17. uri**, letni volilni občni zbor društva Sava v prostorih društva Sava.
- **Sobota, konec aprila**, v prostorih društva delavnica na temo Alternativno zdravljenje.
- **Sobota, 4. maja od 14. ure dalje**, pomladni piknik v Riederwaldu in majski izlet v okolico.
- **Četrtek, 9. maja**, ogled jedrskega inštituta GSI pri Darmstadtu, vodenje tudi v slovenščini, primerno za otroke od 7. leta dalje.
- **Nedelja, 2. junija, po maši ob 16. uri** zaključna prireditev vseh oddelkov dopolnilnega pouka slovenščine Hura! Počitnice! v dvorani na Muehlbergu, gostuje Gledališče Ku-Kuc iz Slovenije (skupna prireditev s Svetom staršev DPS in SKŽ Frankfurt).
- **Sobota, 15. junija**, maša za domovino, nato srečanje s piknikom v Gernsheimu, Maria Einsiedel (SKŽ Frankfurt).
- **Sobota, 31. avgusta ob 17. uri**, tečaj računalništva v prostorih društva Sava.
- **Sobota, 21. septembra ob 14. 30.**, glasbena delavnica za otroke, starše in rojake, ki bi radi izvedeli več o slovenski ljudski pesmi in slovenskih ljudskih glasbilih, vodi Janez Dovč z glasbeniki iz Slovenije.
- **Nedelja, 22. septembra ob 18. uri**, koncert slovenske etno/džez glasbe v izvedbi Janeza Dovča v dvorani podjetja Messer v Bad Sodnu (gosti g. Stefan Messer, častni konzul Republike Slovenije).
- **Sobota, 9. novembra**, martinovanje, predvidoma v dvorani St. Aposteln (SKŽ Frankfurt).

- **Sobota, 16. novembra**, Pozdrav jeseni, jesenski piknik s kostanjem v koči v Riederwaldu.
- **Sobota, 23. novembra ob 17. uri**, tečaj računalništva v prostorih društva Sava.
- **Nedelja, 1. decembra, po maši ob 16. uri** miklavževanje v dvorani na Muehlbergu, prireditve za otroke (organizirata Svet staršev DPS in SKŽ Frankfurt).
- **Sobota, 7. decembra ob 17. uri**, delavnica Pečemo slovensko potico in drugo pecivo, zatem praznovanje zaključka leta 2013.

V programu so možne spremembe! Za najbolj aktualne informacije spremljajte spletno stran društva.

KONZULARNI DNEVI

Konzularni dnevi v Frankfurtu do nadaljnjega odpadejo. Konzularni oddelk Veleposlaništva RS v Berlinu enkrat mesečno (15. 3., 25. 4., 13. 6. 2013, med 11. in 14. 30) izvaja konzularni dan v društvu Bled Essen, Hesslerstr. 208/210, 45329 Essen. Vse dodatne informacije na Veleposlaništvu RS v Berlinu, Hausvogteiplatz 3-4, tel.: 030/206 145 50, faks: 030/206 145 70, e-naslov: vbn@gov.si.

KONTAKTI

Na spletni strani društva lahko pridobite informacije o društvu in aktualnih dogodkih v Savi, na spletni strani se lahko tudi naročite na prejemanje obvestil na svoj e-naslov. Obiščite nas na spletnem naslovu: www.sava-frankfurt.de ali na facebooku: www.facebook.com/SavaFrankfurt. Pobude, predloge ali vprašanja nam lahko pošiljate po elektronski pošti na: drustvo@sava-frankfurt.de.

PRISPEVKI

Društvo Sava je moralo lani zaradi zapiranja LHB- banke odpreti račun pri drugi banki. Novi podatki o računu društva Sava e. V. so:

Naziv banke: Frankfurter Sparkasse 1822, Frankfurt

BLZ: 50050201

Konto: 200499513 IBAN: DE44500502010200499513

BIC: HELADEF 1822

Društvo se zahvaljuje vsem, ki ste na ta novi račun društva že nakazali prostovoljne prispevke za leto 2012. Prav Vaši prispevki nam pomagajo kriti del stroškov za najemnino, ogrevanje in vzdrževanje prostorov, kjer redno poteka dopolnilni pouk slovenščine. Prosimo Vas, da tudi v letu 2013 po svojih močeh prispevate spodaj navedeno vsoto v društveno blagajno. S tem boste omogočili, da bo društvo lahko obdržalo in vzdrževalo prostore, kjer si v knjižnici lahko izposojate slovenske knjige ali v arhivskem gradivu poiščete podatke v zvezi z zgodovino društva oziroma slovenske skupnosti v Frankfurtu. V prostorih se lahko srečujete z rojaki ali organizirate družinsko praznovanje. **Letni prispevek za posameznike znaša 40,00 €, za družine 50,00 €.**

Upravni odbor društva SAVA, marca 2013



Dopolnilni pouk slovenščine in kulture v pristojnosti Ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo, šolstvo, šport Republike Slovenije je v Frankfurtu organiziran:

v šoli Julius Leber, Seilerstr. 32, 60313 Frankfurt,

- za šolarje in odrasle: vsak TOREK popoldne, od 14. 30 do 17. 30,
- za mešano predšolsko skupino: vsak ČETRTEK popoldne, od 14. 30 do 17. 30

v prostorih društva Sava, Sontraer Str. 3, 60386 Frankfurt, poteka pouk

- za predšolsko skupino: vsako SOBOTO dopoldne od 10. do 11. 30,
- za šolarje: vsako SOBOTO od 11. 30 do 14. 30,
- za popoldansko mešano skupino: vsako SOBOTO od 14. 35 do 16. 05, za skupino odraslih slušateljev (najprej skupina začetnikov, nato izpopolnjevalcev): vsako SOBOTO od 16. 20 do 18. 35.

V Mainzu DPS poteka vsak petek od 15. do 18. ure.

Učiteljica dopolnilnega pouka slovenščine Natalija Robnik, izčrpnije informacije o DPS po 069 78807606 in po e-pošti: natro105@yahoo.de

VEČ O DOPOLNILNEM POUKU SLOVENŠČINE PO SVETU NAJDETE NA SPLETNI STRANI STIČIŠČA:

<http://www.zrss.si/slovenscina>
in spletni strani: <http://slovenci.si>